

ROYAUME DU MAROC

Ministère délégué auprès du Ministre de
l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement
et de l'Economie numérique chargé du
Commerce extérieur

Direction de la Politique des Echanges Commerciaux



المملكة المغربية

الوزارة المنتدبة لدى وزير الصناعة
والتجارة والاستثمار والاقتصاد الرقمي
المكلفة بالتجارة الخارجية

QUESTIONNAIRE D'ENQUETE POUR LA MISE EN ŒUVRE DES MESURES ANTIDUMPING

QUESTIONNAIRE DESTINE AUX PRODUCTEURS/EXPORTATEURS DES REFRIGERATEURS EN TURQUIE, THAILANDE ET CHINE VERS LE MAROC

PRODUIT OBJET DE L'ENQUETE¹ (PRODUIT CONCERNE) : Réfrigérateurs importés de Turquie, Thaïlande et Chine, tels que définis à la sous-section B-1 de ce questionnaire, dénommé dans le présent questionnaire « Réfrigérateur ».

PERIODE DE L'ENQUETE² : Du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015

QUESTIONNAIRE A RENDRE AVANT LE : 02 MAI 2016

REFERENCES LEGISLATIVES :

- Loi N°15-09 relative aux mesures de défense commerciale.
- Décret n°2-12-645 pris pour l'application de la loi n° 15-09 relative aux mesures de défense commerciale.
- Accord sur la mise en œuvre de l'article VI du GATT 1994 annexé à l'Accord instituant l'Organisation Mondiale du Commerce (Accord Antidumping)

AUTORITE CHARGEE DE L'ENQUETE :

Ministère Délégué auprès du Ministre de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement, et de l'Economie Numérique chargé du Commerce Extérieur.

-Direction de la Politique des Echanges Commerciaux-

Adresse : Immeuble Parcelle 14, sis au Centre d'affaires Aile Nord, Boulevard Er Riyad, Hay Riad, Rabat

Tél. : +212 537.70. 18. 46

Fax : +212 537. 72. 71. 50

E- MAIL : ddc@mce.gov.ma
guendouz@mce.gov.ma

PERSONNES A CONTACTER :

- MAGHRAOUI HASSANI Said
- GUENDOUZ Ouassima

PRIERE DE NOTER QUE CE QUESTIONNAIRE DOIT ETRE COMPLETE EN DEUX VERSIONS : UNE VERSION CONFIDENTIELLE ET UNE VERSION NON-CONFIDENTIELLE³.

¹ Pour le détail sur le produit objet de l'enquête, veuillez consulter la section B du présent questionnaire.

² La période de l'enquête dans ce questionnaire s'entend de la période concernant la collecte des données aux fins de la détermination du dumping.

³ Voir la section II de « Introduction »

INTRODUCTION

Le but de ce questionnaire est de permettre aux autorités marocaines d'obtenir les renseignements nécessaires à leur enquête. Ce questionnaire est composé des sections et annexes suivantes :

Section A : Renseignements généraux

Section B : Description du produit concerné exporté vers le Maroc

Section C : Statistiques d'exploitation

Section D : Vente à l'exportation vers le Maroc du produit concerné

Section E : Ventes domestiques du produit concerné

Section F : Vente à l'exportation vers les pays tiers du produit concerné.

Section G : Coût de production

Section H : Profitabilité des ventes du produit concerné

Section I : Ajustements pour la comparaison entre la valeur normale et le prix à l'exportation

Annexe A, Annexe B, Annexe C, Annexe D

En répondant au questionnaire, veuillez lire attentivement toutes les instructions. Il est dans votre propre intérêt de répondre aussi fidèlement, précisément et complètement que possible et d'y joindre des documents à l'appui. Vous pouvez compléter votre réponse par des données supplémentaires que vous jugez utiles à l'enquête. Ces renseignements peuvent s'ajouter aux réponses aux questions soulevées dans ce questionnaire. Si une question ne s'applique pas à votre entreprise, veuillez en exposer clairement les raisons.

Les agents du Ministère Délégué auprès du Ministre de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique chargé du Commerce Extérieur (désigné ci-dessous par « Ministère ») peuvent effectuer des visites sur place en vue d'examiner les registres de votre entreprise et de vérifier l'exactitude des renseignements fournis dans ce questionnaire.

Vous devriez savoir que votre réponse au questionnaire constituera le recueil de renseignements sur la base desquels seront établies les conclusions préliminaires et finales vis-à-vis de votre entreprise. A cet effet, il est essentiel que votre réponse au questionnaire ainsi que tout complément ou correction soient soumis dans le délai prévu à cet effet.

Vous devriez également savoir que la non-soumission de tous les renseignements utiles ou la soumission de renseignements incomplets, faux ou trompeurs, dans les délais impartis, pourraient avoir des conséquences défavorables sur votre entreprise. Dans l'une de ces circonstances, le Ministère peut ignorer lesdits renseignements.

Dans le cas d'espèce, les conclusions préliminaires ou finales seront établies par le Ministère sur la base des données de faits disponibles pouvant comprendre les renseignements exposés dans la plainte (requête). De même, en cas d'absence de réponse, le Ministère établira ses conclusions sur la base des meilleurs renseignements disponibles.

Prière de ne pas hésiter à contacter la ou les personnes mentionnées sur la page 2 de ce questionnaire pour toutes les interrogations que vous pouvez avoir en ce qui concerne vos réponses aux questions ou aux difficultés à compléter ce questionnaire.

I. INSTRUCTIONS GENERALES :

1. Il est impératif de fournir vos réponses en respectant l'ordre présenté au questionnaire. Les renseignements et les tableaux inscrits devraient obéir aux formats demandés et être clairement marqués. En cas de difficultés, contactez la ou les personnes mentionnées sur la page 2 en vue d'une solution acceptable.

Quand vous utiliserez des annexes, indiquez clairement leurs sections respectives.

2. Tous les documents de travail utilisés pour répondre au questionnaire doivent être conservés en vue d'une vérification ultérieure lors de l'enquête sur le terrain. Après avoir soumis ce questionnaire dûment complété, les représentants du Ministère peuvent visiter votre entreprise et vérifier les informations fournies. Cette visite peut généralement être effectuée après une analyse des renseignements fournis dans ce questionnaire. Vous serez contacté ultérieurement pour arrêter la date d'une éventuelle visite de vérification.
3. Pour faciliter la vérification, identifiez les sources de documents et spécifiez où elles sont conservées. Pendant la vérification, vous devriez être préparés à justifier tous les renseignements que vous auriez soumis. Chaque partie de la réponse devrait être tracée par les documents et registres réguliers tenus ordinairement par votre entreprise.

Il est important de savoir qu'en cas de non autorisation de réaliser la vérification ou de non remise des documents demandés au cours de la mission de vérification, les représentants du Ministère peuvent ne pas tenir compte des renseignements qu'ils n'ont pas pu vérifier. Les conclusions de l'enquête se feront, en conséquence, sur la base des meilleurs renseignements disponibles. Il pourrait s'agir, entre autres, de celles figurant dans la plainte.

4. Tous les documents, argumentaires et explications soumis en réponse à ce questionnaire doivent être rédigés en français.
5. Il est essentiel à l'enquête, et lorsqu'il est demandé de le faire, que les renseignements soient saisis sur ordinateur et soumis sur format Microsoft Excel sur un support électronique (version française).
6. Bien que le questionnaire s'adresse à votre entreprise, il est entendu que toutes les filiales ou les autres entreprises liées font également partie du processus. Les questions détaillées sur la structure de votre entreprise sont comprises dans la section A du questionnaire. Votre attention est attirée sur le fait qu'au cas où une filiale ou une autre entreprise associée ou liée⁴ est impliquée dans la production, la vente ou la commercialisation du produit objet de l'enquête au Maroc, certains tableaux figurant dans plusieurs sections doivent être complétés séparément pour chaque entreprise concernée.
7. Identifiez clairement toutes les unités de mesure et les monnaies utilisées dans vos réponses au questionnaire. Lorsqu'une unité de mesure est recommandée dans une question, veuillez fournir votre réponse selon l'unité spécifiée. Quand cela nécessite d'identifier un produit utilisant à la fois deux unités de mesure différentes, prière de faire comme tel.

⁴ L'association ou la liaison entre l'exportateur et l'importateur ou un tiers, est réputée exister lorsque l'une des conditions, ci-après, est remplie :

- a) l'un fait partie de la direction, du conseil d'administration ou du directoire ou du conseil de surveillance de l'entreprise de l'autre, et réciproquement.
- b) ils ont juridiquement la qualité d'associés.
- c) l'un est l'employeur de l'autre.
- d) l'un possède, contrôle ou détient directement ou indirectement 5% ou plus des actions ou parts émises avec droit de vote, de l'une et de l'autre.
- e) l'un d'eux, directement ou indirectement, contrôle l'autre.
- f) tous deux, directement ou indirectement, sont contrôlés par un tiers.
- g) ensembles, directement ou indirectement, contrôlent un tiers.

8. **Tous les producteurs/exportateurs de réfrigérateurs dans le pays exportateur et qui exportent le produit objet de l'enquête vers le Maroc devraient compléter ce questionnaire.** Toutefois, au cas où votre entreprise ne fabriquerait pas les réfrigérateurs ou que vous jugiez que vous n'êtes pas concernés par cette enquête, veuillez en informer le Ministère aux coordonnées mentionnées en page 2.
9. A moins que ce soit spécifié autrement, les réponses devraient se rapporter à la période de l'enquête comme définie à la page 2 de ce questionnaire.
10. Si vous comptez avoir un intérimaire agissant pour votre compte dans le cadre de la présente enquête, exemple un cabinet juridique ou un cabinet de comptabilité, veuillez-vous assurer que le Ministère reçoit une procuration correctement documentée.

II. CONFIDENTIALITE DES RENSEIGNEMENTS :

L'article 6.5 de l'Accord sur l'Antidumping prévoit que « *Tous les renseignements qui seraient de nature confidentielle (par exemple, parce que leur divulgation avantagerait de façon notable un concurrent ou aurait un effet défavorable notable pour la personne qui a fourni les renseignements ou pour celle auprès de qui elle les a obtenus), ou qui seraient fournis à titre confidentiel par des parties à une enquête seront, sur exposé de raisons valables, traités comme tels par les autorités. Ces renseignements ne seront pas divulgués sans l'autorisation expresse de la partie qui les aura fournis* ».

Ainsi, les renseignements obtenus seront utilisés uniquement pour les besoins de la présente enquête portant sur le dumping. Si vous fournissez des renseignements confidentiels et afin d'assurer la transparence de l'enquête et de protéger au maximum l'intérêt mutuel et les droits des parties, un résumé non-confidentiel desdits renseignements doit être soumis. Ce résumé doit être suffisamment détaillé pour permettre une interprétation raisonnable des renseignements soumis à titre confidentiel. Si lesdits renseignements ne sont pas susceptibles d'être résumés, vous fournissez les raisons pour lesquelles un tel résumé ne peut être fourni.

Si le Ministère estime que la demande de traitement confidentiel n'est pas justifiée et si le fournisseur des renseignements déclare qu'une révélation partielle ou entière des renseignements serait inopportune et ne veut pas les rendre publics ou autoriser leur divulgation intégrale ou en résumé, le Ministère pourrait ignorer ces renseignements à moins qu'il puisse lui être démontré de manière convaincante, à partir de sources appropriées, que ces renseignements sont corrects.

SECTION A : RENSEIGNEMENTS GENERAUX

A1. Identité

Fournissez les détails suivants sur votre entreprise :

Dénomination :

Adresse :

Téléphone :

Téléfax :

E-mail :

Et indiquez les noms des personnes à contacter pour les besoins de la présente enquête et leurs fonctions dans l'entreprise.

A2. Représentant Légal

Au cas où vous auriez nommé un représentant légal pour vous assister dans cette affaire, fournissez les détails suivants :

Nom du représentant légal :

Adresse :

Téléphone :

Téléfax :

E-mail :

A3. Renseignements sur l'entreprise

1. Précisez la forme juridique de votre entreprise.
2. Veuillez fournir une liste, selon le format ci-après, des principaux actionnaires dans l'entreprise (qui possèdent plus de 5% des actions pendant la période de l'enquête) et indiquez leur activité.

Structure de l'actionnariat		
Nom de l'actionnaire	Pourcentage des actions	Activité de l'actionnaire

3. Fournissez un schéma décrivant la structure hiérarchique et d'organisation de votre entreprise. Ce schéma devrait montrer toutes les unités impliquées dans la production, les ventes et la distribution des réfrigérateurs aussi bien au niveau du marché domestique⁵ que d'exportation.
4. Fournissez une liste de tous les produits fabriqués et/ou vendus par votre entreprise. Si les produits appartiennent à des groupes de produits différents, indiquez lesquels.
5. Indiquez la structure mondiale et les affiliations de votre entreprise, y compris l'entreprise mère, les filiales ou les autres entreprises liées. A cette fin, vous pouvez dresser un tableau ou un schéma montrant cette structure.
6. Fournissez les dénominations, adresses, numéros de téléphones, fax et e-mail de toutes les filiales ou les autres entreprises liées, dans tous les pays, concernées par les réfrigérateurs. Spécifiez les activités de chaque entreprise liée. En plus, veuillez identifier toutes les entreprises liées qui vous

⁵ Le marché domestique est le marché du pays exportateur.

approvisionnent en inputs utilisés dans la fabrication du produit objet de l'enquête (voir la section B ci-après) ou au nom de qui vous vendez ledit produit. Spécifiez en pourcentage la part dans le capital que votre entreprise possède dans chacune de ces entités et le pourcentage que chacune de ces entités possède dans votre entreprise. A cet effet, utiliser les tableaux suivants :

Liste des entreprises filiales ou entreprises liées			
Dénomination	Adresse	Téléphone	Fax

Informations sur les entreprises filiales ou liées						
Entreprise	Cochez si relation avec les réfrigérateurs	Liste des activités	Cochez si fabricant de réfrigérateurs	Cochez si fournisseur de réfrigérateurs	Pourcentage des actions de votre entreprise dans l'entreprise liée	Pourcentage des actions des entreprises liées dans votre entreprise
	☐		☐	☐		
	☐		☐	☐		
	☐		☐	☐		
	☐		☐	☐		

Fournissez le format du tableau, ci-dessus, sur un support électronique (pour les détails sur les fichiers informatiques, se conférer au point 5 de l'introduction). Nommez ce fichier respectivement SAPMAR, SAPDOM et SAPTIER pour les entreprises liées au Maroc, sur votre marché domestique et dans un pays tiers.

7. Dans tous les cas, veuillez décrire la nature de votre parenté. Déclarez si vous avez en commun avec l'une de ces entités, des membres du Conseil d'administration ou des Directeurs principaux. Si c'est le cas, identifiez ces personnes et la nature de leurs affiliations réciproques. Joignez des copies des arrangements entre les parties.
8. Spécifiez en détail les liens financiers ou contractuels et de partenariat avec d'autres entreprises concernant la R&D, la production, les ventes, l'autorisation technique et brevet ou d'autres accords concernant les réfrigérateurs.

SECTION B : DESCRIPTION DU PRODUIT CONCERNE

B1. Produit concerné par l'enquête

Le produit couvert par ce questionnaire est « *le réfrigérateur de type ménager, à compression, de toute capacité, muni d'une ou plusieurs portes extérieures (à l'exception du réfrigérateur « side-by-side »), originaire de Turquie, Thaïlande et Chine.* ». Il est actuellement classé sous les positions 8418.10.00.11, 8418.10.00.19, 8418.21.00.10, 8418.21.00.91 et 8418.21.00.99 du système harmonisé (SH) du Maroc. Le code SH est uniquement donné pour information sans avoir d'effet obligatoire sur la classification du produit.

Toute référence au « réfrigérateur » dans ce questionnaire se réfère à la description du produit cité dans cette sous-section.

B2. Spécifications du produit

Les renseignements suivants sont nécessaires pour définir et distinguer les différents références ou types de réfrigérateur produits et vendus par votre entreprise et les entreprises associées ou liées sur votre marché domestique, sur le marché marocain et sur les marchés des pays tiers.

La définition des références de réfrigérateurs prendra en considération les caractéristiques les plus importantes qui influencent le prix du réfrigérateur, à savoir : le volume utile (litrage net), le nombre de portes, la position du congélateur, le type de froid (technologie) et les finitions.

Le tableau, ci-dessous, permet donc de constituer ces références de la manière la plus utile aux besoins des travaux de l'enquête en faisant correspondre à chaque caractéristique un code précis.

Description	Format	Explication
Volume utile (ou litrage net)	4 positions numériques	Correspond au volume interne du réfrigérateur (encore appelé volume utile) <i>Exemple : 500 litres = 0500</i>
Position congélateur	1 position en lettre	Correspond à la position du congélateur dans le réfrigérateur (haut ou bas) H = haut B = bas R = rien (pas de congélateur) <i>Exemple : position du congélateur en haut = H</i>
Nombre de portes	1 position numérique	Correspond au nombre de portes du réfrigérateur (une porte, double portes, ou trois portes) 1 = une porte 2 = deux porte (double portes) 3 = trois portes <i>Exemple : réfrigérateur à double porte = 2</i>
Type de froid	2 positions en lettre	Correspond au type de froid (technologie utilisée) dans le réfrigérateur ST = Statique NF = No Frost (froid ventilé) <i>Exemple : réfrigérateur No Frost = NF</i>
Finitions	1 position en lettre	Correspond à la finition utilisée (peinture, revêtement plastique ou inox) P = Peinture R = Revêtement plastique I = Inox <i>Exemple : réfrigérateur finition inox = I</i>

Exemple de code produit (Référence) :

Produit considéré avec un litrage net de 400 litres, un congélateur situé en haut, double porte, à technologie No Frost et finition inox, va se lire comme suit :

0400H2NFI

Si vous estimez qu'il existe d'autres caractéristiques qui influencent le prix des réfrigérateurs ou si vous avez une quelconque remarque sur les caractéristiques proposées, veuillez prendre contact avec le Ministère aux coordonnées mentionnées en page 2.

1. Veuillez fournir un listing, sur supports papier et électronique, nommé «SPMAR» listant les différents références (ou types) de réfrigérateurs exportés vers le Maroc et leurs spécifications ou caractéristiques techniques (pour les détails sur les fichiers informatiques, voir le point n°5 des instructions générales de l'introduction).
2. Veuillez fournir un listing sur supports papier et électronique nommé «SPDOM» listant les différentes références (ou types) de réfrigérateurs vendus sur votre marché domestique et leurs spécifications et caractéristiques techniques (pour les détails sur les fichiers informatiques, voir le point n°5 des instructions générales de l'introduction).
3. Veuillez fournir un listing sur des supports papier et électronique nommé «SPTIER» listant les différentes références de réfrigérateurs vendus sur les marchés d'exportation autres que le Maroc et leurs caractéristiques techniques (pour les détails sur les fichiers informatiques, voir le point n°5 des instructions générales de l'introduction).

B3. Comparaison entre le produit exporté et le produit vendu sur votre marché domestique

1. Indiquez dans le tableau, ci-dessous, les renseignements demandés sur les réfrigérateurs vendus par votre entreprise et ses entreprises associées ou liées sur votre marché domestique (Turquie, Thaïlande ou Chine), au Maroc et aux pays tiers autres que le Maroc :

Ventes de réfrigérateurs sur le marché domestique, au Maroc et aux pays tiers				
Référence du réfrigérateur	Spécifications du réfrigérateur*	Quantité vendue sur le marché domestique	Quantité exportée au Maroc	Quantité exportée vers les pays autres que le Maroc

* Spécifications telles que définies dans le point B-2.

2. Expliquez en détail toutes les différences, s'il y en a, entre les réfrigérateurs énumérés dans le tableau ci-dessus vendus par votre entreprise et ses entreprises liées sur le marché domestique et ceux exportés vers le Maroc. Les points à couvrir devraient comprendre, entre autres, les matières premières utilisées, les procédés de production, les technologies utilisées, ou autres.

B4. Comparaison entre le produit exporté vers le Maroc et le produit fabriqué et vendu au Maroc

1. Expliquez en détail toutes les différences, s'il y en a, entre le réfrigérateur exporté par votre entreprise et ses entreprises liées vers le Maroc et celui fabriqué et vendu au Maroc. Vous êtes invités, si vous disposez de suffisamment d'informations nécessaires à cet égard, à fournir un tableau qui montre les références de réfrigérateurs produits par l'industrie marocaine et qui sont, à votre avis, comparables aux réfrigérateurs que vous exportez vers le Maroc :

Référence du réfrigérateur produit et exporté au Maroc par votre entreprise et entreprises liées	Spécifications ou caractéristiques du réfrigérateur	Référence du réfrigérateur fabriqué au Maroc

2. Expliquez s'il y a similarité entre le réfrigérateur exporté par votre entreprise au Maroc et le réfrigérateur fabriqué au Maroc : en quoi ils sont similaires et pour quelles raisons peut-on ou non dire qu'ils sont comparables ?

SECTION C - STATISTIQUES D'EXPLOITATION

C1. Chiffre d'affaires

1. Veuillez fournir le chiffre d'affaires net⁶ hors taxes de votre entreprise (après tous les rabais et remises), conformément au tableau suivant :

Chiffre d'affaires de l'entreprise												
	Année 2010		Année 2011		Année 2012		Année 2013		Année 2014		Année 2015	
	Clients indépendants	Clients liés	Clients indépendants	Clients liés	Clients indépendants	Clients liés	Clients indépendants	Clients liés	Clients indépendants	Clients liés	Clients indépendants	Clients liés
Chiffre d'affaires total de l'entreprise (tous les produits)												
Marché domestique												
Maroc												
Autres pays												
Chiffre d'affaires « réfrigérateur » objet de l'enquête												
Marché domestique												
Maroc												
Autres pays												

* Indiquez la monnaie utilisée

2. Si les comptes de votre entreprise ont été consolidés avec ceux des entreprises liées, préparez un tableau indiquant le chiffre d'affaires consolidé (après tous les rabais et remises), hors taxes dans le format suivant :

Chiffre d'affaires consolidé						
	Année 2010	Année 2011	Année 2012	Année 2013	Année 2014	Année 2015
Chiffre d'affaires total du Groupe						
Marché domestique						
Maroc						
Autres pays						
Chiffre d'affaires du secteur comprenant le réfrigérateur						
Marché domestique						
Maroc						
Autres pays						
Chiffre d'affaires « réfrigérateur »						
Marché domestique						
Maroc						
Autres pays						

* Indiquez la monnaie utilisée

3. Précisez votre périmètre de consolidation.
4. Expliquez en détail comment la consolidation a été effectuée.

⁶ Précisez la monnaie en quoi vos comptes sont tenus.

C2. Quantité et valeur totales des ventes

1. Fournissez la quantité totale et la valeur de toutes les ventes de réfrigérateurs effectuées par votre entreprise **aux acheteurs /clients non liés** selon le tableau suivant :

Quantité et valeur totales des ventes												
	Année 2010		Année 2011		Année 2012		Année 2013		Année 2014		Année 2015	
	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*
Sur votre marché domestique												
Pour l'exportation au Maroc												
Pour l'exportation aux pays tiers												
Total												

* Indiquez la monnaie utilisée

- Fournissez un tableau similaire pour chaque filiale ou autre entreprise liée qui vendent les réfrigérateurs.
2. Fournissez la quantité totale et la valeur de toutes les ventes de réfrigérateurs effectuées par votre entreprise et toutes ses filiales ou entreprises liées selon le tableau suivant :

Quantité et valeur totales des ventes de l'entreprise et ses filiales et entreprises liées												
	Année 2010		Année 2011		Année 2012		Année 2013		Année 2014		Année 2015	
	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*	Volume (unité)	Valeur*
Sur votre marché domestique												
Pour l'exportation au Maroc												
Pour l'exportation aux pays tiers												
Total												

* Indiquez la monnaie utilisée

C3. Production et capacité de production

1. Veuillez fournir des renseignements relatifs à la production totale et, le cas échéant, aux achats⁷ de réfrigérateurs revendus en l'état réalisés par votre entreprise y compris toutes les filiales et les autres entreprises liées conformément au tableau suivant :

⁷ On entend par « achats », les achats de réfrigérateurs à l'état fini. Des transformations secondaires telles que l'emballage avant la revente ne doivent pas normalement affecter la considération de ces achats comme produits finis.

Production et capacité de production																		
	Année 2010			Année 2011			Année 2012			Année 2013			Année 2014			Année 2015		
	Votre entreprise	Filiales et entreprises liées	total	Votre entreprise	Filiales et entreprises liées	total	Votre entreprise	Filiales et entreprises liées	total	Votre entreprise	Filiales et entreprises liées	total	Votre entreprise	Filiales et entreprises liées	total	Votre entreprise	Filiales et entreprises liées	total
Capacité de production (unité)																		
Production réelle en volume (unité)																		
Taux d'utilisation des capacités (%)																		
Achats de réfrigérateurs revendus en l'état																		

- Expliquez votre méthode de calcul de la capacité de production et du taux d'utilisation de la capacité de production.
- Si votre entreprise fabrique les réfrigérateurs en dehors de la Turquie / la Thaïlande / la Chine, les renseignements mentionnés, ci-dessus, devraient également être fournis dans des tableaux séparés pour chaque unité de production en question.
- Présentez tous les détails de projets futurs pour démarrer la production ou augmenter la capacité dans votre pays ou dans un pays tiers.

C4. Stocks

Complétez le tableau suivant relatif aux valeurs et volumes de stocks de votre entreprise et de chaque entreprise liée. Dressez des tableaux similaires séparés pour chaque entreprise liée impliquée dans la fabrication des réfrigérateurs.

Stocks												
	Année 2010		Année 2011		Année 2012		Année 2013		Année 2014		Année 2015	
	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin	Début	Fin
Tous produits confondus ➤ Valeur*												
Réfrigérateurs fabriqués par votre entreprise ➤ Volume (unité) ➤ Valeur*												
Réfrigérateurs achetés et revendus en l'état ➤ Volume (unité) ➤ Valeur*												

* Indiquez la monnaie utilisée

C5. Emploi

1. Complétez le tableau suivant relatif à l'effectif employé par votre entreprise :

Evolution de l'effectif de l'entreprise						
Années financières	Année 2010	Année 2011	Année 2012	Année 2013	Année 2014	Année 2015
Personnel total employé pour la fabrication de tous produits confondus (temporaires exclus)						
Personnel total employé pour la fabrication des réfrigérateurs (temporaires exclus)						
Personnel total employé dans les ventes et la gestion générale de tous produits confondus (temporaires exclus)						
Personnel total employé dans les ventes et la gestion générale des réfrigérateurs (temporaires exclus)						
Total des employés temporaires pour la fabrication de tous produits confondus						
Total des employés temporaires pour les réfrigérateurs						

2. Complétez un tableau similaire pour chaque entreprise liée impliquée dans la fabrication ou la vente des réfrigérateurs.

C6. Investissements

1. Indiquez dans le tableau suivant, les investissements totaux réalisés pour la fabrication ou la vente des réfrigérateurs :

Valeur* des investissements réalisés relatifs aux réfrigérateurs						
Années financières	Année 2010	Année 2011	Année 2012	Année 2013	Année 2014	Année 2015
Bâtiments						
Machinerie						
Autres (à préciser)						

* *Indiquez la monnaie utilisée*

2. Complétez un tableau similaire pour chaque entreprise liée impliquée dans la fabrication ou la vente des réfrigérateurs.

SECTION D : VENTES A L'EXPORTATION VERS LE MAROC DU PRODUIT CONCERNE

Dans cette section, il vous sera demandé de fournir des renseignements spécifiques sur toutes vos ventes à l'exportation des réfrigérateurs vers le Maroc au cours de la période d'enquête (1^{er} janvier 2015 - 31 décembre 2015). En particulier, vous devez préciser les prix de ventes et les méthodes de fixation de ces prix.

Afin de déterminer les ventes qui s'effectuent durant la période d'enquête (1^{er} janvier 2015 - 31 décembre 2015), la date de facture devrait normalement être utilisée comme date de vente.

1. Expliquez les chaînes de distribution empruntées par votre entreprise pour l'exportation et la commercialisation des réfrigérateurs au Maroc depuis le départ de l'usine jusqu'aux premières reventes aux clients indépendants. Présentez un schéma détaillé indiquant les termes de vente et les prix de chaque classe de client (exemple : transformateur, distributeur, grossiste, détaillant, etc.) y compris les entreprises liées.
2. Décrivez chaque étape du processus de négociation, depuis le premier point de contact avec l'acheteur à travers tous les ajustements de prix après-vente et comprenant un schéma indiquant le processus de vente. Si ce processus de ventes diffère entre les classes de clients, veuillez décrire chaque différence pour chaque marché séparément.
3. Si vos ventes sont effectuées conformément aux contrats (à long ou à court terme), décrivez en détail le processus par lequel les contrats, les prix et les quantités sont convenus. Présentez chaque type de contrat applicable aux réfrigérateurs, y compris les termes, les conditions de changement de prix ou la renégociation. Expliquez les procédures de résiliation avant échéance des contrats.
4. Complétez le tableau suivant relatif aux ventes totales à l'exportation vers le Maroc des réfrigérateurs par vos **entreprises liées** au cours de la période d'enquête en expliquant les différences dans le processus de facturation et de paiement entre les clients non liés et les clients liés de ces entreprises.

Ventes des entreprises liées des réfrigérateurs au Maroc										
Référence (ou type) de réfrigérateur	Nom de l'entreprise liée	Quantité totale vendue au Maroc (unité) (1)	Valeur totale nette des factures ⁸ , en prix départ usine (2)		Prix unitaire départ usine (2)/(1)		Valeur* totale (3)		Valeur* par unité (3)/(1)	
			USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité

* Termes de vente (CFR, CAF, FOB...) à spécifier.

⁸ Veuillez noter que la valeur nette de la facture est le total du chiffre d'affaires net des réfrigérateurs après déduction de toutes les ristournes, rabais...etc.

5. Complétez le tableau suivant relatif aux ventes totales à l'exportation vers le Maroc des réfrigérateurs de **votre entreprise** et les prix moyens de ces ventes à l'exportation pendant la période d'enquête :

Ventes à l'exportation au Maroc des réfrigérateurs de l'entreprise									
Référence (ou type) de réfrigérateur	Quantité totale vendue au Maroc (unité) (1)	Valeur nette totale des factures ⁹ , en prix départ usine (2)		Prix unitaire départ usine (2)/(1)		Valeur* totale (3)		Valeur* par unité (3)/(1)	
		USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité

* Termes de vente (CFR, CAF, FOB...) à spécifier.

6. Veuillez fournir une copie claire de **toutes les factures** relatives à vos ventes à l'exportation vers le Maroc des réfrigérateurs pendant la période d'enquête. Si le nombre des factures est trop grand, veuillez contacter le Ministère aux coordonnées mentionnées en page 2.
7. Veuillez fournir un listing de vos ventes à l'exportation au Maroc, transaction par transaction, sur un support informatique dans le format du tableau donné en annexe A (pour les détails sur les fichiers informatiques, voir le point n° 5 en instructions générales). **Nommez ce fichier « VENTEMAR ».**
8. Veuillez fournir des copies de toutes les listes de prix émises ou utilisées pendant la période d'enquête, pour tous les types de clients dans le marché marocain y compris ceux utilisés par les entreprises liées.
9. Veuillez indiquer les offres de prix à l'exportation vers le Maroc des réfrigérateurs et soumettre tous les documents nécessaires.

⁹ Prière de noter : la valeur nette facturée est le chiffre d'affaires total net des réfrigérateurs après toutes les remises, rabais, etc....

SECTION E : VENTES DOMESTIQUES DU PRODUIT CONCERNE

Dans cette section il est demandé de fournir des renseignements précis sur vos ventes de réfrigérateurs sur votre marché domestique¹⁰ au cours de la période d'enquête (1^{er} janvier 2015 - 31 décembre 2015). Vous êtes appelés à fournir, en particulier, les quantités vendues et les prix de ventes et vos méthodes de fixation de ces prix.

Afin de déterminer les ventes effectuées au cours de la période d'enquête, la date de la facture devrait normalement être utilisée comme date de vente.

1. Expliquez les chaînes de distribution empruntées par votre entreprise sur votre marché domestique depuis le départ de l'usine jusqu'aux premières reventes aux clients indépendants. Présentez un schéma détaillé indiquant les termes de vente et les prix de chaque classe de client (exemple : transformateur, distributeur, grossiste, détaillant, etc.) y compris les entreprises liées.
2. Décrivez chaque étape du processus de négociation, depuis le premier point de contact avec l'acheteur à travers tous les ajustements de prix après-vente et comprenant un schéma indiquant le processus de vente. Si ce processus de ventes diffère entre les classes de clients, veuillez décrire chaque différence pour chaque marché séparément.
3. Si vos ventes sont effectuées conformément aux contrats (à long ou à court terme), décrivez en détail le processus par lequel les contrats, les prix et les quantités convenus. Décrivez chaque type de contrat applicable aux réfrigérateurs, y compris les termes, les conditions de changement de prix ou la renégociation. Expliquez les procédures de résiliation avant échéance des contrats.
4. Complétez le tableau suivant relatif aux ventes totales sur votre marché domestique de réfrigérateurs aux clients liés au cours de la période d'enquête. Expliquez les différences dans le processus de facturation et de paiement entre les clients non liés et les clients liés s'ils existent.

Ventes domestiques de réfrigérateurs aux clients liés						
Référence (ou type) de réfrigérateurs	Nom de l'entreprise liée	Quantité totale vendue sur le marché domestique (en unité) (1)	Valeur totale nette facturée ¹¹ (2)		Valeur nette facturée par unité (2)/(1)	
			USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité

¹⁰ Le marché domestique s'entend du marché où le produit concerné est destiné à la consommation dans le pays exportateur.

¹¹ Prière de noter que la valeur nette de la facture est le chiffre d'affaires total net des réfrigérateurs après déduction de toutes les ristournes, rabais, etc....

5. Complétez le tableau suivant relatif aux ventes totales de **votre entreprise** sur votre marché domestique de réfrigérateurs et les prix des ventes pendant la période d'enquête :

Ventes domestiques totales de réfrigérateurs de votre entreprise					
Référence (ou type) de réfrigérateurs	Quantités totales vendues sur le marché domestique (en unité) (1)	Valeur nette totale facturée ¹² (2)		Valeur nette facturée par unité (2)/(1)	
		USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité

6. Fournissez une copie claire de **toutes les factures** concernant vos ventes domestiques de réfrigérateurs pendant la période d'enquête. Si le nombre de factures est trop grand, veuillez contacter le Ministère aux coordonnées indiquées sur la page 2.
7. Fournissez un listing de vos ventes domestiques, transaction par transaction, sur support papier et sur un support informatique conformément au format du tableau prévu en annexe B (pour les détails sur les fichiers informatiques, voir le point n° 5 des instructions générales de l'introduction). **Nommez ce fichier « VENTEDOM ».**
8. Fournissez des copies de toutes les listes de prix émises ou utilisées pendant la période d'enquête pour tous les types de clients sur le marché domestique y compris ceux utilisés par les entreprises liées.

¹² Prière de noter que la valeur nette facturée est le chiffre d'affaires net total des réfrigérateurs après déduction de tous les ristournes, rabais, etc....

SECTION F : VENTES A L'EXPORTATION VERS LES PAYS TIERS DU PRODUIT CONCERNE

Les renseignements de cette section peuvent être utilisés dans la détermination de la valeur normale si vos ventes domestiques ne peuvent pas être utilisées pour établir la valeur normale. Si ces renseignements ne sont pas fournis, alors la méthode de la valeur normale construite peut être appliquée pour obtenir la valeur normale.

Dans cette section, il est demandé de fournir des renseignements précis sur vos ventes à l'exportation aux pays tiers de réfrigérateurs durant la période d'enquête (1^{er} janvier 2015 - 31 décembre 2015). En particulier, vous devriez fournir les prix de ventes et les méthodes de fixation de ces prix.

Pour déterminer les ventes effectuées au cours de la période d'enquête, la date de la facture devrait normalement être utilisée comme date de vente.

1- Complétez le tableau suivant relatif aux ventes à l'exportation vers les pays tiers de réfrigérateurs pendant la période d'enquête :

Ventes à l'exportation de réfrigérateurs vers les pays tiers									
Référence (ou type) de réfrigérateurs	Quantités totales vendues dans les pays tiers (en unité) (1)	Valeur nette totale facturée ¹⁴ (2)		Valeur nette facturée par unité (2)/(1)		Valeur* totale		Valeur* par unité (3)/(1)	
		USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité	USD	Monnaie de comptabilité

* Termes de vente (CFR, CAF, FOB...) à spécifier.

2- Veuillez fournir une copie **claire** des factures concernant vos ventes à l'exportation vers les pays tiers de réfrigérateurs durant la période d'enquête (1^{er} janvier 2015 – 31 décembre 2015). Si le nombre des factures est trop grand, veuillez contacter le Ministère aux coordonnées indiquées sur la page n°2 du questionnaire.

3- Veuillez fournir les statistiques du commerce extérieur de votre pays (importation et exportation) des réfrigérateurs pour les années 2013, 2014 et 2015.

¹⁴ Prière de noter que la valeur nette facturée est le chiffre d'affaires net total des réfrigérateurs après déduction de tous les ristournes, rabais, etc.....

SECTION G : COUT DE PRODUCTION DU PRODUIT CONCERNE

Dans cette section, veuillez fournir des renseignements détaillés sur le coût de production (COP) des réfrigérateurs. Le COP comprend le coût de fabrication (COF) et les Frais d'administration et de commercialisation et des frais de caractère général (SG&A). Les renseignements de cette section peuvent être utilisés dans la détermination de la valeur normale construite si vos ventes domestiques ne peuvent pas servir pour établir la valeur normale.

Vous êtes appelés à répondre à chacune des questions suivantes de façon aussi détaillée que possible. Si des explications sont demandées, veuillez détailler.

➔ Système comptable de l'entreprise

1- Indiquez la périodicité de votre exercice comptable normal.

2- Annexe une copie, accompagnée d'une traduction en français, des comptes audités comprenant le bilan, les comptes d'exploitation de perte et de profit et tous les rapports, les notes et l'opinion de l'auditeur sur ces documents durant les trois dernières années financières de votre entreprise et des entreprises liées impliquées dans la production, la commercialisation et les ventes de réfrigérateurs. Le cas échéant, vous devriez également fournir des états financiers consolidés pour la même période. Si les comptes financiers de votre entreprise n'ont pas été audités, joignez le bilan et les autres rapports financiers qui sont exigés par la législation de votre pays.

3- Si les états financiers internes, les rapports de gestion, les coûts standard révisés, etc. des réfrigérateurs, sont préparés et conservés, veuillez fournir des copies pour les trois dernières années financières, accompagnées d'une traduction en français. Fournir également des copies des rapports des opérations annuelles des trois dernières années, accompagnées d'une traduction en français.

4- Fournissez un schéma des comptes (traduit en français), pour chaque entité de l'entreprise impliquée dans la production ou la vente du produit.

5- Vous êtes appelés à décrire en détail votre système comptable et financier. Déclarez si vos pratiques comptables sont conformes aux principes comptables généralement admis (PCGA) dans le pays de fabrication. Votre description devrait comprendre tous les principes et pratiques ayant un impact significatif sur le coût du produit concerné, y compris les aspects suivants :

5.a) La durée de vie normale moyenne de chaque classe d'équipement de production, les méthodes de dépréciation et le taux utilisé pour chaque classe ainsi que les méthodes de constatation comptable de cette dépréciation ;

5.b) Les méthodes d'évaluation et d'inventaire (ou méthodes de gestion de stocks) des matières premières, des en-cours et des produits finis. (Exemple : premier entré, premier sorti (FIFO) ; dernier entré, premier sorti (LIFO) ; Coût unitaire moyen pondéré...) ;

5.c) Méthode d'évaluation, de traitement comptable et d'imputation dans le coût de production des articles endommagés ou inférieurs au niveau moyen découlant des différentes étapes de production ;

5.d) Dépréciation accélérée des immobilisations ;

5.e) Capitalisation de dépenses générales et/ou fermeture d'installations planifiées ou non planifiées ;

5.f) Coûts de clôture ;

5.g) Coûts de restructuration ;

5.h) Taux de changes utilisés pour convertir les achats et les ventes de devises étrangères en votre monnaie nationale. Spécifiez la date que vous utilisez pour le taux de change (exemple : taux de change officiel ou autre taux utilisé). Expliquez le traitement comptable des écarts de conversion et comment ils sont répercutés dans le calcul des coûts de production.

6- Si l'une des méthodes comptables utilisées par votre entreprise a changé durant les trois années financières, donnez une explication détaillée de ces changements, de leurs dates de leurs raisons, de leurs traitements comptables. Précisez l'impact de ces changements sur le montant et la structure des coûts de production.

7- Décrivez le système de calcul du coût de production des réfrigérateurs retenu par votre entreprise. Votre description devrait être fournie sous forme de récit et devant comprendre, entre autres, les points suivants :

7.a) Les méthodes de calcul des coûts de l'entreprise étape de production par étape de production ;

7.b) La méthode d'allocation utilisée de même que les différences de coût significatives ou peu ordinaires pendant la période d'enquête ;

7.c) La méthode et les bases utilisées pour allouer les coûts entre les unités organisationnelles de l'entreprise (exemple : les charges de l'entreprise mère aux filiales, les charges consacrées aux installations spécifiques, les allocations inter-installations) ;

7.d) Les méthodes utilisées pour imputer au coût de production et comptabiliser les déchets, gaspillage, articles endommagés ou inférieurs au niveau standard découlant de chaque étape du processus de production.

➤ Le processus de production et le coût de production des réfrigérateurs

1. Veuillez présenter, pour la période d'enquête, la structure du coût moyen de production pour chaque référence de réfrigérateurs. Préparez ce travail dans le format donné en annexe D. Si le format du tableau du coût de production (annexe D) est significativement différent de celui utilisé intérieurement par votre entreprise et donc n'est pas approprié pour montrer les structures de coûts de production, alors le tableau du coût de production doit être présenté en format utilisé intérieurement par votre entreprise qui facilitera également la vérification sur place.

2. Décrivez le processus de fabrication des réfrigérateurs. Votre description devrait comprendre, mais sans se limiter, à ce qui suit :

2.a) Expliquez le processus de production des réfrigérateurs fabriqués et vendus par votre entreprise et annexe un diagramme complet des opérations successives du cycle de production comprenant des descriptions de chaque étape du processus ;

2.b) Décrivez votre processus d'approvisionnement pour les différents intrants utilisés dans la fabrication des réfrigérateurs.

2.c) Pour chaque référence ou type de réfrigérateur vendus sur votre marché local, indiquez les prix de ces intrants selon le tableau suivant :

Coût de production des réfrigérateurs vendus localement / COPDOM							
Coût de production (COP) (USD)							
Autres frais (USD/unité)							
Frais financiers (USD/unité)							
Frais d'administration et de commercialisation et des frais de caractère général (SG&A) (USD/unité)							
Coût de fabrication unitaire (COF) (USD)							
Coûts indirects (USD/unité)							
Main d'œuvre directe (USD/unité)							
Matière première directe (USD/unité)							
Fournisseur Lié / non lié							
Référence (ou type) de réfrigérateurs							

2.d) Pour chaque référence ou type de réfrigérateur exporté vers le Maroc, indiquez les prix de ces intrants selon le tableau suivant :

Coût de production des réfrigérateurs exportés vers le Maroc / COPMAR							
Coût de production unitaire (COP) (USD)							
Autres frais (USD/unité)							
Frais financiers (USD/unité)							
Frais d'administration et de commercialisation et des frais de caractère général (SG&A) (USD/unité)							
Coût de fabrication unitaire (COF) (USD)							
Coûts indirects (USD/unité)							
Main d'œuvre directe (USD/unité)							
Matière première directe (USD/unité)							
Fournisseur Lié / non lié							
Référence (ou type) de réfrigérateurs							

2.e) Si les prix des intrants ont connu des variations ou changements au cours de la période d'enquête, veuillez fournir le tableau ci-dessous pour tous les mois de la période d'enquête.

Achats de matières premières																	
			Achats locaux sans droits		Achats locaux avec droits*				Achats importés sans droits		Achats importés avec droits				Total		
Matière première	Fournisseur	Relation avec fournisseur	Valeur (USD)	Volume	Valeur (USD)	Volume	Droit payé (USD)	Droit remboursé (USD)	Valeur (USD)	Volume	Valeur (USD)	Volume	Droit payé(USD)	Droit remboursé(USD)	Valeur (USD)	Volume	Coût moyen unitaire (USD)

* Matière première achetée localement, mais assujettie à un droit à l'importation faite par votre fournisseur.

3- Décrivez en détail la méthodologie utilisée pour rapporter chaque coût indiqué ci-dessous :

3.a) Pour les coûts des intrants achetés à partir des entreprises indépendantes ou non liées, expliquez la nature des arrangements contractuels.

3.b) Si vous achetez des intrants à partir des fournisseurs liés, veuillez spécifier si vous considérez que le prix a été représentatif du prix de marché. Si les prix d'achat à partir des fournisseurs indépendants ou non liés d'un input similaire ou comparable ne peut être obtenus, veuillez fournir des renseignements sur le coût de production de l'input ;

3.c) Présentez la structure détaillée du coût de la main d'œuvre et la composition de cette main d'œuvre (les type de contrats, les permanents, les occasionnels,...). Spécifiez le coût du travail contractuel et indiquez si les contractants sont liés à votre entreprise. Décrivez les services de production fournis par les travailleurs contractants ;

3.d) Si votre entreprise fait partie d'un groupe consolidé d'entreprises, expliquez comment les frais d'intérêt ont été dérivés des coûts totaux de l'emprunt contracté par le groupe consolidé d'entreprises. Spécifiez si les intérêts ont été payés aux parties liées et expliquez les détails des emprunts entre les entreprises liées.

3.e) Expliquez la méthode d'incorporation des frais financiers dans le coût de production (détail et structure de ces frais) ;

4. Pour les références ou type de réfrigérateurs vendus sur votre marché domestique, veuillez fournir des renseignements détaillés sur leur coût de production sur un support électronique conformément au format du tableau (annexe D). Seule la colonne « COPDOM pour les ventes domestiques » sera renseignée. **Nommez ce fichier COPDOM.**

5. Pour les références ou type de réfrigérateurs non vendus sur votre marché domestique, veuillez fournir des renseignements détaillés sur leur coût de production sur un support électronique conformément au format du tableau (annexe D). Seule la colonne « COPMAR pour les ventes à l'export vers le Maroc » sera renseignée. **Nommez ce fichier COPMAR.**

SECTION H : PROFITABILITE DES VENTES DU PRODUIT CONCERNE

Prière de compléter les tableaux suivants :

- 1- Tableau concernant toutes les références de réfrigérateurs **vendus au Maroc** durant la période d'enquête :

	En monnaie locale/unité	En USD/unité
Prix de vente moyen unitaire net (après déduction de tous les rabais et remises)		
Coût de production par unité		
Frais d'administration et généraux unitaires liés à la vente		
Profit ou perte unitaire		
Profit/perte en % du prix moyen unitaire		
Quantités vendues (unité)		
Quantités vendues à perte (unité)		
% des quantités vendues à perte		

- 2- Tableau concernant toutes les références de réfrigérateurs **vendues sur votre marché domestique** durant la période d'enquête :

	En monnaie locale/unité	En USD/unité
Prix de vente moyen unitaire net (après déduction de tous les rabais et remises)		
Coût de production par unité		
Frais d'administration et généraux unitaires liés à la vente		
Profit ou perte unitaire		
Profit/perte en % du prix moyen unitaire		
Quantités vendues (unité)		
Quantités vendues à perte (unité)		
% des quantités vendues à perte		

SECTION I : AJUSTEMENTS POUR LA COMPARAISON ENTRE LA VALEUR NORMALE ET LE PRIX A L'EXPORTATION

Conformément à l'article 2.4 de l'Accord antidumping et aux articles 9 et 8 respectivement de la loi 15-09 relative aux mesures de défense commerciale et du décret n°2-12-645 pris pour son application, une comparaison équitable sera faite entre les prix à l'export et la valeur normale. Cette comparaison se fera au même niveau de commerce, normalement au niveau sortie usine, et ce, en tenant compte des ventes effectuées approximativement à la même période.

Quand les prix de vente domestiques et les prix à l'exportation n'ont pas de bases comparables, des ajustements peuvent être faites pour chaque cas (transaction par transaction) pour tenir compte des différences qui affectent la comparabilité des prix y compris les différences dans les conditions et les termes de vente, la taxation, les niveaux du commerce, les quantités, les caractéristiques physiques et toutes celles affectant la comparabilité des prix.

I - 1 Prestations sur les ventes à l'exportation

Vous êtes appelés à expliquer en détail chacun des ajustements que vous assurez. Rapportez les dépenses effectives et non des valeurs moyennes. Si vous allouez l'une de ces dépenses, expliquez la raison de votre choix et la méthodologie utilisée. Les références de ces prestations ou dépenses doivent être bien identifiées au niveau du grand livre comptable afin de permettre leur vérification.

1- Différences dans les remises et rabais¹⁵

Décrivez en détail votre politique d'octroi de remises et rabais à vos clients au Maroc. Enumérez toutes les différentes sortes de remises ou rabais que vous octroyez (exemple : remise en espèce, rabais de fin d'année, etc.) et explicitez leurs termes. Si les remises ou les rabais varient en fonction des classes de clients, précisez séparément les remises et les rabais donnés pour chaque classe.

Enumérez tous vos clients et leurs codes clients qui sont éligibles pour chaque programme de remise ou de rabais et décrire les critères que vous utilisez pour déterminer leur éligibilité.

Présentez votre programme de remise et soyez prêt pour donner, sur demande, les contrats ou les accords reflétant toutes les remises et rabais que vous octroyez.

Rapportez l'ajustement à opérer concernant les remises et rabais dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

2- Différences dans le transport, l'assurance, la manutention, le chargement, et les coûts auxiliaires depuis l'usine jusqu'à l'arrivée au port du Maroc (comprenant les charges avant exportation depuis l'usine jusqu'au port d'embarquement et les charges liées au transport international, assurance, etc.).

Toutes les charges doivent être rapportées dans la devise retenue dans le contrat de vente.

Enumérez les charges comprises dans les prix à l'export et expliquez comment vous quantifiez chacune de ces charges. Rapportez les ajustements dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

Autant que les coûts de transport sont concernés, votre attention est attirée sur le fait qu'un ajustement peut uniquement être fait pour les coûts de transport supportés suite aux ventes effectuées pour déplacer les réfrigérateurs des locaux de productions au client non lié.

3- Différences de coût des crédits pour ventes

Les crédits se réfèrent au coût du temps octroyé à l'acheteur pour payer les réfrigérateurs, c'est-à-dire convenu dans les termes du paiement. Décrivez la méthode que vous avez utilisée pour calculer le coût du crédit. Indiquez le taux d'intérêt que vous avez utilisé pour calculer les frais associés à l'octroi des crédits sur ventes à l'exportation. Fournissez des renseignements sur les taux d'intérêt que vous avez payé pour les emprunts à court terme des monnaies concernées.

¹⁵ Notez que le terme « rabais » comprend des crédits sur des achats courants ou futurs, des billets à ordre, une extension de crédit ou des biens ou services livrés à titre gratuit

Rapportez le montant des charges financières issues du crédit fournisseur octroyé à l'acheteur marocain dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

4- Différences des coûts directs fournissant les garanties, les cautions, l'assistance et les services techniques, comme prévu par la loi et/ou le contrat de ventes

Enumérez tous les coûts mentionnés ci-dessus, contractés et spécifiés dans les contrats de ventes à l'exportation, ou exigés par la législation du Maroc.

Rapportez l'ajustement dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

5- Différences dans les commissions payées à l'égard des ventes à l'exportation vers le Maroc

Là où les commissions ont été payées aux vendeurs non liés ou liés pour l'exportation vers le Maroc, déclarez le total des frais de commissions et expliquez les termes d'octroi de ces commissions. Rapportez les ajustements liés à ces frais dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

6- Charges d'importation ou impôts indirects

Un ajustement concernant les charges d'importations et les impôts peut être fait sous les conditions instituées par l'article 2.3 de l'Accord sur l'antidumping. Pour un tel ajustement, fournissez les renseignements suivants :

6.a) Régime de suspension d'application des droits de douane sur les inputs ou de remboursement des dits droits :

Fournissez une version originale et la traduction en français des réglementations en vigueur dans votre pays régissant les régimes de suspension d'application de droit de douane sur les inputs ou de remboursement desdits droits (drawback) lorsque les produits finis sont exportés. La documentation fournie à cet effet doit donner toutes les explications nécessaires sur les modalités d'application de ces régimes et les méthodes de calcul des coefficients utilisées.

Donnez la valeur totale des droits non payés ou remboursés se rapportant à vos exportations au Maroc. Expliquez comment vous avez calculé ce total et expliquez la méthode que vous avez utilisé pour associer le montant de ces droits aux ventes spécifiques au Maroc.

Donnez la valeur unitaire des droits et taxes non payés ou remboursés se rapportant aux exportations vers le Maroc et expliquez la méthode de calcul utilisée.

Rapportez les ajustements relatifs aux droits non perçus ou remboursés sur le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

6.b) Impôts indirects :

Enumérez toutes les taxes intérieures imposées aux réfrigérateurs sur le marché domestique, déduites lors de l'exportation ou non perçues sur les réfrigérateurs exportés vers le Maroc.

Pour chaque impôt énuméré ci-dessus, fournissez l'original et la traduction française des réglementations qui autorisent la collecte de l'impôt, y compris les documents qui expliquent la méthode de calcul, l'évaluation, et le paiement de l'impôt.

Rapportez les ajustements relatifs aux droits non perçus ou remboursés sur le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

7- Conversions de devise

Donnez les cours officiels quotidiens de votre monnaie nationale (en spécifiant les taux d'achat et de vente) contre la monnaie utilisée pour vos ventes d'exportation durant la période d'enquête. Donnez également les taux de change non officiels et leurs sources.

8- Autres facteurs

Veillez indiquer s'il y a des facteurs autres que ceux signalés dans les paragraphes ci-dessus où il est démontré qu'ils affectent la comparabilité de prix. Reportez ces ajustements dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEMAR**.

I-2 Prestations sur les ventes domestiques

Vous êtes appelés à expliquer en détail chacun des ajustements que vous déclarez. Là où c'est possible, indiquez les dépenses effectives. Si vous affectez l'une de ces dépenses, expliquez la raison de votre choix et la méthodologie utilisée. Les références de ces prestations ou dépenses doivent être bien identifiées au niveau du grand livre comptable afin de permettre leur vérification.

1- Différences dans les caractéristiques physiques des réfrigérateurs

En comparant les références de réfrigérateurs vendus au Maroc avec les réfrigérateurs similaires vendus sur le marché domestique, un ajustement peut être fait pour tenir compte des différences physiques entre les références de réfrigérateurs.

Le total de l'ajustement correspondra à une estimation raisonnable de la différence de la valeur du marché. Identifiez séparément (s'il y a lieu) pour chaque type de réfrigérateurs les différences dans les caractéristiques physiques. Veuillez fournir une liste détaillée de toutes les différences physiques avec explication de chaque article énuméré. Pour chaque différence présentée, fournissez des renseignements détaillés sur sa valeur de marché. Portez les ajustements liés aux différences dans les caractéristiques physiques dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

2- Différences dans l'emballage et le conditionnement des réfrigérateurs

Il est possible de différencier l'emballage ou le conditionnement des réfrigérateurs en fonction du marché où ils seront destinés. Cette différenciation peut entraîner des différences dans le coût de l'emballage lorsque les réfrigérateurs sont destinés à l'exportation vers le Maroc par rapport aux réfrigérateurs similaires destinés à la vente sur votre marché domestique.

S'il y a des différences dans l'emballage ou le conditionnement, veuillez expliquer la nature de ces différences et la valeur au prix de marché de ces différences. Portez les ajustements liés à la différence du coût de l'emballage dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

3- Différences dans le niveau de commerce

Un ajustement en fonction du niveau de commerce peut être accordé si vous démontrez que vos ventes domestiques de produits similaires sont effectuées à un niveau de commerce différent de celui de vos ventes d'exportation vers le Maroc et qu'une telle différence ait affecté la comparabilité du prix. À cet effet, vos renseignements devraient permettre d'identifier clairement les niveaux du commerce domestique et d'exportation en démontrant que les fonctions et les prix de ces ventes sont présentés pour correspondre aux niveaux de commerce présumés sur les deux marchés. Portez les ajustements liés à la différence du niveau de commerce dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

4- Différences dans les remises et les rabais

Décrivez en détail votre politique d'octroi de remises et rabais aux clients dans votre marché domestique. Énumérez les différentes sortes de remises ou de rabais que vous avez accordé, (exemple : l'escompte au comptant, les rabais de fin d'année, etc.) et décrivez leurs termes et conditions d'octroi. Si les rabais varient selon la classe de clients, expliquez séparément les rabais et remises donnés à chaque classe.

Enumérez tous vos clients éligibles ainsi que leurs codes à chaque programme de rabais ou de remises et décrivez les critères que vous avez utilisés pour déterminer leur éligibilité.

Fournissez vos programmes de rabais, et soyez prêts à fournir, sur demande, les contrats ou les accords qui reflètent tous les rabais et remises octroyés.

Rapportez l'ajustement dans le fichier informatique et le listing imprimé transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

5- Différences dans le transport, l'assurance, la manutention, le chargement et les coûts subordonnés depuis l'usine jusqu'au point de vente

Toutes les charges doivent être rapportées dans la monnaie en quoi elles ont été contractées.

Enumérez toutes les charges liées au transport, l'assurance, la manutention, le chargement...etc. comprises dans les prix de vente sur le marché domestique et expliquez comment vous avez quantifié chacune d'elles. Rapportez l'ajustement dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

En ce qui concerne les coûts de transport, votre attention est attirée sur le fait qu'un ajustement peut seulement être fait pour les coûts de transport contractés suite à la vente pour acheminer les produits des lieux de production vers les clients non liés.

6- Différences dans le coût des crédits pour ventes

Le crédit se réfère au coût du temps accordé à l'acheteur pour payer les produits, c'est-à-dire convenu dans les termes du paiement. Décrivez la méthode que vous avez utilisée pour calculer le coût du crédit. Indiquez les taux d'intérêt que vous avez utilisé pour calculer des charges associées pour accorder un crédit sur les ventes sur le marché domestique. Fournissez des renseignements sur les taux d'intérêt que vous avez payés pour les emprunts à court terme.

Rapportez le montant des charges financières issues du crédit fournisseur octroyé à la vente sur votre marché domestique dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

7- Différences dans les coûts directs fournissant les garanties, l'assistance et les services techniques, tels que prévus par la loi et/ou le contrat de vente.

Enumérez tous les coûts mentionnés ci-dessus contractés et spécifiés dans les contrats de ventes sur votre marché domestique, ou exigés par la législation de votre pays.

Rapportez l'ajustement dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

8- Différences dans les commissions payées à l'égard des ventes sur le marché domestique

Au cas où les commissions ont été payées aux vendeurs liés ou non liés pour la vente sur votre marché domestique, signalez le total des frais de commission et expliquez les termes d'octroi de ces commissions. Rapportez les ajustements dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

9- Autres facteurs

Des ajustements peuvent également être faits pour des différences dans des facteurs autres que les facteurs fournis aux paragraphes mentionnés ci-dessus où il est démontré qu'ils affectent la comparabilité de prix.

Rapportez ces ajustements dans le fichier informatique et le listing transaction par transaction **nommé VENTEDOM**.

ANNEXE – A : MODELE DE PRESENTATION DES DONNEES SUR LES EXPORTATIONS VERS LE MAROC : « VENTEMAR »

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	...	21	22	23
Références (ou type) de réfrigérateurs	Spécifications des réfrigérateurs	Date de la facture	Numéro de la facture	Quantité exportée	Valeur	Prix unitaire	Nom de l'importateur	Modalité de livraison (CFR, FOB)	Délais de paiement	Taux d'intérêt	Devise ¹	Rabais et remises	Assurances avant exportation	Transport domestique avant exportation	Assurance internationale	Transport international (frete)	Coût du crédit	Commissions pour l'exportation	Service après-vente international	:	Autres ajustements	Total ajustements	Prix unitaire ajusté

$$23 = 7 - 22$$

$$22 = 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + + 21$$

ANNEXE – B : MODELE DE PRESENTATION DES DONNEES SUR LES VENTES DOMESTIQUES ET LES AJUSTEMENTS QUI LEUR SONT LIES : « VENTEDOM »

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	...	21	22	23
Références (ou type) de réfrigérateurs	Spécifications des réfrigérateurs	Date de la facture	Numéro de la facture	Quantité vendue	Valeur	Prix unitaire	Nom et coordonné du client	Modalité de livraison	Délais de paiement	Taux d'intérêt	Devise ¹⁶	Coût de production	Caractéristiques physiques	emballage	Rabais et remises	Impôts et taxes	Assurances	Transport domestique	Coût du crédit	:	Autres ajustements	Total ajustements	Prix unitaire ajusté

$$23 = 7 - 22$$

$$22 = 14 + 15 + 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + + 21$$

¹⁶ Précisez la devise en quoi ces transactions ont été réalisées.

ANNEXE – C : MODELE DE PRESENTATION DES DONNEES SUR LES EXPORTATIONS VERS UN PAYS TIERS : « VENTETIER »

26	Prix unitaire ajusté			
25	Total ajustements			
24	Autres ajustements			
23	:			
22	Service après-vente international			
21	Commissions pour l'exportation			
20	Ajustement lié au coût du crédit			
19	Transport international			
18	Assurance internationale			
17	Transport domestique avant exportation			
16	Assurances avant exportation			
15	Rabais et remises			
14	Devise ²⁰			
13	Taux d'intérêt			
12	Délais de paiement			
11	Modalité de livraison (CFR, FOB)			
10	Qualité de l'importateur (trader, distributeur, utilisateur...)			
9	Relation avec l'importateur (lié/non lié)			
8	Nom de l'importateur			
7	Prix unitaire			
6	valeur			
5	Quantité			
4	Numéro de la facture			
3	Date de la facture			
2	Spécifications des réfrigérateurs			
1	Références (ou type) de réfrigérateurs			

$$23 \equiv 7 - 22$$

$$22 = 13 + 14 + 15 + 16 + 17 + 18 + 19 + 20 + 21 + \dots + 22$$

ANNEXE - D

FORMAT DU TABLEAU DU COUT DE PRODUCTION DES REFRIGERATEURS (Données pour la période d'enquête)

Coût de production unitaire par référence ou type de réfrigérateur					
Référence ou type de produit :		COPDOM pour ventes domestiques		COPMAR pour ventes à l'exportation vers le Maroc	
Coût unitaire (en monnaie de comptabilité/ unité)		Année 2014	Année 2015	Année 2014	Année 2015
I	Charges directes				
1	Matières premières				
a					
b					
c					
2	Main d'œuvre directe				
II	Charges indirectes				
1	Amortissement				
2	Energie				
3	Maintenance				
4	Autres (à préciser)				
III	Coût de fabrication (COF) (I+II)				
IV	Frais de commercialisation, généraux et administratives				
1	SG&A (hors frais financiers)				
V	Frais financiers				
VI	Autres coûts / charges (à préciser)				
VI I	Coût de production (COP) (III+IV+V+VI)				